VVV. L.2449/1.

Conseil d'Etat
Raad van State
VERDEELD
23 NOV. 1951
Transmis à M Bureau
Overgemaakt aan de H Coordination

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, le 25 octobre 1951, d'une demande d'avis sur un projet de loi "modifiant la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie", a donné en sa séance du 6 novembre 1951 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 25e October 1951 door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "tot wijziging van de wet van 20 September 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven", heeft ter zitting van 6 November 1951 het volgend advies gegeven :

La portée du projet est de donner aux délégués du personnel aux conseils d'entreprise, à l'expiration du mandat qu'ils tiennent des électeurs, un mandat qu'ils ne tiendront que de la loi.

Le projet porte ainsi temporairement atteinte au principe de l'élection directe.

En conséquence, le Conseil d'Etat propose de rédiger l'article 2 du projet ainsi qu'il suit :

"Article 2.-

Les délégués du personnel aux conseils d'entreprise, élus dans les entreprises de plus de deux cents travailleurs pendant le premier trimestre de l'année 1950, resteront en fonctions jusqu'au 1er avril 1953.".

Het ontwerp strekt er toe, de afgevaardigden van het personeel in de ondernemingsraden, bij het verstrijken van het hun door de kiezers gegeven mandaat, te bekleden met een mandaat dat hun alleen door de wet is gegeven.

Op die wijze maakt het ontwerp tijdelijk inbreuk op het beginsel van de rechtstreekse verkiezing.

Derhalve stelt de Raad van State voor, artikel 2 van het ontwerp als volgt te lezen :

"Artikel 2.-

De vertegenwoordigers van het personeel in de ondernemingsraden, die tijdens het eerste kwartaal van het jaar 1950 verkozen zijn in de ondernemingen met meer dan tweehonderd werknemers, blijven tot 1 April 1953 in functie.".

La chambre était composée de

Messieurs : J. SUETENS, premier président du Conseil d'Etat, président,

de Heren : eerste-voorzitter van de Raad van State, voorzitter,

M. SOMERHAUSEN, conseillers d'Etat,
G. VAN BUNNEN, raadsheren van State,

J. VAUTHIER, assesseurs de la section de législation,
F. DUCHENE, bijzitters van de afdeling wetgeving,

G. PIQUET, greffier adjoint, greffier.
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G. PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J. SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale.
uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg.

Le 1951.

De 1951.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

R. DECKMYN.